

# 3D SYSTEMS, INC.

## TERMINI E CONDIZIONI STANDARD SUL SOFTWARE

*Data di entrata in vigore 31 gennaio 2017*

*I presenti Termini e Condizioni sono validi per qualsiasi proposta e accordo e/o ordine di acquisto relativo alla concessione in licenza del software ("Software") o alla fornitura della manutenzione relativa al Software ("Manutenzione del software") da parte di 3D Systems, Inc. ("3D Systems") di un cliente ("Cliente").  
I presenti termini e condizioni, unitamente alla proposta e accordo correlati e/o l'ordine di acquisto per la licenza Software e/o per la Manutenzione del software ("Accordo") costituiranno l'intero accordo tra le parti.*

**1. DISPOSIZIONI GENERALI** – L'Accordo regola la vendita al Cliente di una licenza per il Software di 3D Systems elencato alla pagina dell'Accordo e della Manutenzione del software per un periodo di tempo specificato alla Sezione 9 qui di seguito o nell'Accordo. Il Cliente ha selezionato il Software e/o la Manutenzione del software sulla base esclusivamente delle proprie specifiche. Nessuna aggiunta o modifica all'Accordo sarà valida se non è effettuata per iscritto e firmata da 3D Systems e il Cliente. Una volta che il Cliente firma l'Accordo (o qualsiasi modifica ai suddetti), l'Accordo o l'Accordo di manutenzione diverrà un contratto vincolante quando e se stipulato da un funzionario o altro incaricato autorizzato di 3D Systems.

**2. LICENZA SOFTWARE** – Il Cliente riconosce e concorda che il Software sarà concesso in licenza al Cliente in conformità con i termini e le condizioni contenuti in un accordo di licenza utente finale ("EULA") che sarà visualizzato sullo schermo di un computer durante l'installazione del Software (comunemente indicata come licenza "click-through"). Il Cliente e 3D Systems concordano che i termini e le condizioni di qualsiasi licenza click-through contenuta nel Software sono integrati per riferimento nell'Accordo come se fossero pienamente illustrati nel presente. Il Cliente concorda di essere vincolato dai termini e condizioni di qualsiasi licenza click-through contenuta nel Software, a prescindere che il Software che genera tale licenza click-through sia installato da un dipendente del Cliente o da 3D Systems o da un appaltatore indipendente che installa il Software per l'uso del Cliente. 3D Systems fornirà una copia di tale licenza click-through al Cliente su richiesta. I termini di garanzia sul Software sono contenuti nella licenza click-through contenuta nel Software. I termini e condizioni elencati nella EULA sostituiscono i presenti termini e condizioni.

**3. SERVIZI** - L'Assistenza tecnica è fornita per telefono, e-mail e portale web. L'Assistenza sarà erogata da un membro del team dell'assistenza tecnica di 3D Systems durante le ore di servizio regionali elencate qui di seguito. La Manutenzione del software, se acquistata dal Cliente nell'Accordo, è fornita in base al seguente programma:

SERVIZIO TELEFONICO -3D Systems fornirà un numero di telefono per le telefonate di assistenza clienti con copertura telefonica dalle 9.00 alle 17.00 ora locale, durante i normali giorni lavorativi (fatto salvo per le festività di 3D Systems).

FORNITURA DELLA MANUTENZIONE -3D Systems farà quanto ragionevolmente possibile per rispondere a qualsiasi messaggio di un cliente lasciato con il servizio telefonico entro quattro (4) ore lavorative dal momento in cui è stato lasciato tale messaggio.

SERVIZIO DI MANUTENZIONE ESTESA NON PROGRAMMATA– Il Cliente può richiedere un servizio di manutenzione di rimedio che va oltre l'Accordo e il sabato, la domenica e durante le festività di 3D Systems secondo una base preprogrammata in conformità con le tariffe di manodopera orarie al momento applicabili di 3D Systems per i servizi erogati in tali giorni.

RESTRIZIONI-L'Assistenza è erogata in lingue localizzate solo ove disponibile e ciò può essere stabilito contattando l'ufficio 3D Systems locale del Cliente.

**4. AGGIORNAMENTI SOFTWARE** - I clienti che acquistano la Manutenzione del software riceveranno gratuitamente aggiornamenti per il software, se e quando tali aggiornamenti diventano disponibili durante il periodo di validità della Manutenzione del software in conformità con l'Accordo. 3D Systems non ha alcun obbligo di fornire assistenza per qualsiasi versione del Software diversa da quella corrente. 3D Systems non ha alcun obbligo di fornire assistenza per anteprime tecnologiche, software beta o utilità gratuite fornite da 3D Systems.

**5. RISOLUZIONE DEI DIFETTI** -Se 3D Systems stabilisce a sua unica discrezione che è presente un difetto nel Software, provvederà, a sua unica opzione, a riparare tale difetto nella versione del Software che il Cliente utilizza al momento o indicherà al Cliente di installare una nuova versione del Software in cui tale difetto è stato riparato. 3D Systems si riserva il diritto di fornire al Cliente una soluzione provvisoria al posto di eliminare un difetto. Se il Cliente segnala a 3D Systems un presunto difetto nel Software, 3D Systems potrà chiedere al Cliente di fornire le seguenti informazioni: (i) descrizione generale dell'ambiente operativo, (ii) un elenco di tutti i componenti hardware, sistemi operativi e reti, (iii) un caso di prova riproducibile (iv) qualsiasi file di registro, di traccia e di sistema. La mancata fornitura di tali informazioni potrà impedire a 3D Systems di identificare e risolvere tale presupposto difetto.

**6. ESCLUSIONI** -3D Systems non avrà obbligo alcuno di nessun tipo di fornire Assistenza tecnica per problemi causati da o insorti a causa di: (i) modifiche al Software non apportate da 3D Systems; (ii) uso del Software diverso da quello autorizzato nell'Accordo o indicato nella documentazione del Software; (iii) negligenza o colpa del Cliente; (iv) programmazione o script interni o esterni; (v) prodotti di terze parti non espressamente supportati da 3D Systems; o (vi) conflitti correlati alla sostituzione o installazione di hardware, driver e software non certificati da 3D Systems.

**7. RINUNCIA ALLE GARANZIE LEGALI** -IN MERITO AL SOFTWARE E ALLA MANUTENZIONE DEL SOFTWARE, NON VI SONO GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE, TRA CUI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO, A OGNUNA DELLE QUALI SI RINUNCIA CON IL PRESENTE.

**8. LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ** – 3D Systems declina ogni responsabilità verso il Cliente per danni consequenziali, esemplari, speciali o incidentali (come la perdita di profitto o tempo dei dipendenti) a prescindere dal motivo. In nessun caso la responsabilità e/o obblighi di 3D Systems ai sensi dell'Accordo supereranno il prezzo precedentemente corrisposto dal cliente per il Software o la Manutenzione del software durante il periodo allora corrente, come stabilito

**3D SYSTEMS, INC.**  
**TERMINI E CONDIZIONI STANDARD SUL SOFTWARE**

*Data di entrata in vigore 31 gennaio 2017*

nell'Accordo. 3D Systems non avrà l'obbligo di ricreare o ripristinare i dati del Cliente in nessuna circostanza. Le limitazioni della responsabilità riguardo al Software sono contenute nella licenza click-through contenuta nel Software.

**9. DURATA DELLA MANUTENZIONE** – In merito alla Manutenzione del software fornita ai sensi dell'Accordo, il periodo della stessa decorre dalla data specificata nel Contratto. La Manutenzione del software verrà rinnovata automaticamente per ulteriori periodi di un (1) anno sotto gli stessi termini e condizioni a meno che una delle parti la interrompa, comunicandolo all'altra parte con un preavviso scritto di almeno novanta (90) giorni, a mezzo raccomandata, prima del termine del periodo dell'attuale Manutenzione del software.

**10. TITOLARITÀ, RISCHIO DI PERDITA E CONSEGNA** – Se emergono delle condizioni che impediscono di rispettare i tempi di consegna, 3D Systems non sarà responsabile per eventuali danni o sanzioni derivanti dal ritardo della consegna o per la mancata notifica di un ritardo. Tuttavia, 3D Systems farà quanto ragionevolmente possibile per notificare un eventuale ritardo. I ritardi non costituiranno motivo di annullamento. Le consegne vengono effettuate franco fabbrica alla data effettiva di spedizione e la titolarità e il rischio di perdita vengono trasferiti al Cliente al momento della spedizione.

**11. PAGAMENTO** – Fatto salvo per quanto diversamente indicato nell'Accordo, i termini di pagamento saranno: Il Cliente pagherà tutti gli importi dovuti entro trenta (30) giorni. Per quanto riguarda gli account che hanno superato la scadenza, il Cliente pagherà un interesse al tasso di 1 1/2% al mese (o l'interesse legale più alto, se inferiore). Il Cliente fornirà a 3D Systems una copia del certificato di esenzione fiscale, certificato di pagamento diretto o certificato di rivendita per il luogo "Spedire a" se l'esenzione dalle imposte sulle vendite o l'utilizzo è richiesto. 3D Systems si riserva il diritto di revocare la licenza sul Software e/o interrompere la Manutenzione del software in caso di mancato pagamento tempestivo da parte del Cliente.

**12. BREVETTI** – Se qualcuno reclama che il Software infrange il proprio brevetto, copyright, segreto commerciale o altro diritto proprietario USA, dell'Unione Europea o Giapponese, 3D Systems indennizzerà e manleverà il cliente in relazione a danni, sentenze o composizioni (comprese le spese e i ragionevoli onorari dei legali) derivanti dal reclamo se il Cliente informa tempestivamente 3D Systems per iscritto circa il reclamo e consente a 3D Systems di optare per assumere il controllo della difesa. Se 3D Systems assume il controllo della difesa, potrà scegliere il legale e avere l'esclusivo diritto di difendersi o comporre la vertenza. 3D Systems potrà sostituire il Software con Software dello stesso livello che non sia in violazione, oppure modificare il Software (il quale deve comunque continuare a soddisfare la specifica) per far sì che non sia in violazione, o potrà ottenere un diritto per il Cliente a continuare a usare il Software (a spese di 3D Systems) o, se quanto sopra non è possibile e il suo uso continuo è imposto, riacquistare il Software dal Cliente al prezzo originale meno un valore di noleggio ragionevole per il suo utilizzo. Tale indennizzo non è valido per i reclami ascrivibili a modifiche al Software non apportate da 3D Systems, l'utilizzo di contenuti di terzi non concessi in licenza, o l'utilizzo con altri dispositivi o software aggiunti dal Cliente.

**13. CONFORMITÀ CON LE ESPORTAZIONI** – Il Cliente non esporterà, riesporterà o altrimenti trasmetterà, direttamente o indirettamente, alcun Software, se non nella piena conformità con tutte le leggi e regolamenti USA sul controllo delle esportazioni. Tali obblighi continueranno a essere in vigore anche dopo la rescissione dell'Accordo.

**14. FORZA MAGGIORE** – Nessuna delle parti sarà responsabile verso l'altro contraente per ritardi nell'espletamento dei propri obblighi previsti dall'Accordo, da ascrivere a circostanze che vanno oltre il loro ragionevole controllo, tra cui, a titolo esemplificativo, rivolte, insurrezioni, sommosse, guerre, atti di nemici, emergenze nazionali, scioperi, inondazioni, terremoti, embarghi, impossibilità di rendere sicuri i materiali o il trasporto, e calamità naturali, oltre che altri eventi oltre il ragionevole controllo delle parti causati dalla natura o dalle autorità governative.

**15. CLAUSOLA SALVATORIA** – Se una o più disposizioni dell'Accordo è ritenuta non valida, illegale o non applicabile, nonostante tale invalidità, illegalità o non applicabilità, l'Accordo e le restanti disposizioni continueranno a restare in vigore. In questo caso, le parti concorderanno una disposizione sostitutiva valida, vincolante e applicabile che sarà il più somigliante possibile agli interessi commerciali della disposizione non valida o non applicabile.

**16. RISOLUZIONE DEI CONTENZIOSI** – Il Cliente e 3D Systems devono adoperarsi per risolvere le controversie, i reclami o i contenziosi derivanti da o relativi all'Accordo, o alla loro esecuzione o violazione, tramite negoziazione. Qualunque rivendicazione non risolta per via negoziale entro 30 (trenta) giorni dalla relativa notifica verrà composta tramite arbitrato gestito dall'American Arbitration Association ("AAA") ai sensi delle proprie regole sull'arbitrato commerciale e il giudizio sul lodo arbitrale espresso dall'arbitro/i potrà essere presentato in un qualunque tribunale della giurisdizione. L'udienza si terrà nell'ufficio AAA più vicino alla sede centrale di 3D Systems.

**17. VARIE** –

A. L'Accordo sarà regolato e interpretato in conformità alle leggi dello Stato di New York, con l'esclusione delle disposizioni sul conflitto di leggi.

B. Sia 3D Systems sia il Cliente rispetteranno tutte le leggi applicabili all'Accordo.

C. Tutte le notifiche rese nell'ambito dell'Accordo avranno effetto al momento della loro ricezione in forma scritta. Le notifiche ai Clienti e a 3D Systems verranno inviate all'indirizzo fornito nell'Accordo.

D. Le modifiche all'Accordo devono avere forma scritta e devono essere firmate da entrambe le parti.

**18. ACCORDO COMPLETO** – Il Cliente riconosce di aver letto l'Accordo, di averlo compreso e concorda di essere vincolato dai relativi termini e condizioni. Inoltre, il Cliente dichiara e concorda che l'Accordo e le licenze click-through contenute nel Software costituiscono la dichiarazione completa ed esclusiva dell'accordo, compresi i termini e condizioni che regolano le parti, i quali avranno la priorità e sostituiranno tutte le proposte, disposizioni stampate in documenti dei Clienti subordinati, tra cui ordini di acquisto, accordi orali o scritti, i termini e le condizioni generali del Cliente e altre comunicazioni tra le parti relative all'oggetto dell'Accordo.